

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de Santa María de Lladó (Lladó, Gerona)

MUNICIPIO: Lladó

PROVINCIA: Gerona

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 389; CatRom IX, p. 545

N. INV: Museu d'Art de Girona, núm inv. 16

TIPO YACIMIENTO:

OBJETO: Caja

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: latón estañado

SOPORTE: RECIPIENTE

TIPO DE EPÍGRAFE:

TÉCNICA:

DIMENSIONES DEL OBJETO: 11 cm de diámetro X 7,50

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS:

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.:

CONS. ARQ.:

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES:

FORMA: caja

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

bendición de Dios, prosperidad sobre su dueño

Anna Orriols i Alsina CatRom IX, p. 545

COMENTARIO:

inscripción árabe con caracteres cúficos

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.:

SIGNARIO:

SEPARADORES:

LENGUA: árabe

NÚM. TEXTOS: 2

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: una inscripción árabe con caracteres cúficos en los bordes de la parte inferior de la tapa y en la parte superior de la caja, envolviendo la pieza. Es una invocación a Dios muy frecuente entre los pueblos mahometanos.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Siglos X-XI

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO:

OBSERVACIONES ARQUEOL.: Toda la pieza está profusamente decorada con motivos animales y vegetales, y también con una inscripción árabe con caracteres cúficos en los bordes de la parte inferior de la tapa y en la parte superior de la caja, envolviendo la pieza. Es una invocación a Dios muy frecuente entre los pueblos mahometanos. Tanto por la decoración como por la inscripción muestra un origen árabe, que según M. Gómez Moreno al describir los motivos vegetales los califica de “carácter perfectamente cordobés”. Anna Orriols i Alsina CatRom IX, p. 545

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: Anna Orriols i Alsina CatRom IX, p. 545

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



Santa Maria de Lledó